

# 字林報

本館設在上海英大馬路二號 電話二二二號 廣告部設在上海英大馬路二號 電話二二二號

本報創設於上海英大馬路二號，自開辦以來，承蒙各界愛護，日見發達。茲因本館業務日繁，原設之地址不敷應用，現已遷往上海英大馬路二號新址辦公。凡舊有定閱者，請逕向新址接洽。本報每日出版，除星期日及中國節日外，全年無間。本報內容豐富，報導詳實，為上海各界人士必讀之報。本報廣告部，承辦各項廣告，收費低廉，效果顯著。凡有欲登廣告者，請逕向廣告部接洽。本報印刷部，承印各種中西文字，字跡清晰，交貨迅速。凡有欲承印者，請逕向印刷部接洽。本報發行部，承辦各項訂閱，手續簡便，收費低廉。凡有欲訂閱者，請逕向發行部接洽。本報地址：上海英大馬路二號。電話：二二二號。

論官民不均之弊  
官民不均之弊，為中國社會之大患。官者，民之公僕也，民者，國之基礎也。官民不均，則國之基礎不固，社會之公理不彰。官民不均之弊，其源有二：一曰官之貪婪，二曰民之貧困。官之貪婪，則民之財產被奪，民之生命受威脅。民之貧困，則民之精神萎靡，民之行動無所。官民不均之弊，其害有三：一曰社會之不公，二曰國家之衰弱，三曰人民之痛苦。官民不均之弊，其治有三：一曰官之清廉，二曰民之富裕，三曰社會之公理。官民不均之弊，其治有三：一曰官之清廉，二曰民之富裕，三曰社會之公理。官民不均之弊，其治有三：一曰官之清廉，二曰民之富裕，三曰社會之公理。

## 非勢願海關

○本館昨接英京路透電音云倫敦今有失業之人羣聚一處共議贖家之策有能言舌辨之士起而宣言國家之非勢願海關云

## 英京電音

○香港西報云有俄國船隻由西俄羅斯駛往中國之船隻，其船隻上載有俄國之軍隊，其船隻之目的地為中國之某處。此項消息，引起中國政府之注意，並引起中國政府之不安。

## 俄國鐵路

○俄國政府最近宣佈，將在全國範圍內，對鐵路之運輸，實行統一管理。此項措施，旨在提高鐵路之運輸效率，並減少運輸之成本。此項措施，引起各界之關注。

## 日本鐵路

○日本政府最近宣佈，將在全國範圍內，對鐵路之運輸，實行統一管理。此項措施，旨在提高鐵路之運輸效率，並減少運輸之成本。此項措施，引起各界之關注。

## 中國鐵路

○中國政府最近宣佈，將在全國範圍內，對鐵路之運輸，實行統一管理。此項措施，旨在提高鐵路之運輸效率，並減少運輸之成本。此項措施，引起各界之關注。

## 中國鐵路

○中國政府最近宣佈，將在全國範圍內，對鐵路之運輸，實行統一管理。此項措施，旨在提高鐵路之運輸效率，並減少運輸之成本。此項措施，引起各界之關注。

## 中國鐵路

○中國政府最近宣佈，將在全國範圍內，對鐵路之運輸，實行統一管理。此項措施，旨在提高鐵路之運輸效率，並減少運輸之成本。此項措施，引起各界之關注。

## 中國鐵路

○中國政府最近宣佈，將在全國範圍內，對鐵路之運輸，實行統一管理。此項措施，旨在提高鐵路之運輸效率，並減少運輸之成本。此項措施，引起各界之關注。

## 中國鐵路

○中國政府最近宣佈，將在全國範圍內，對鐵路之運輸，實行統一管理。此項措施，旨在提高鐵路之運輸效率，並減少運輸之成本。此項措施，引起各界之關注。

## 中國鐵路

○中國政府最近宣佈，將在全國範圍內，對鐵路之運輸，實行統一管理。此項措施，旨在提高鐵路之運輸效率，並減少運輸之成本。此項措施，引起各界之關注。

## 中國鐵路

○中國政府最近宣佈，將在全國範圍內，對鐵路之運輸，實行統一管理。此項措施，旨在提高鐵路之運輸效率，並減少運輸之成本。此項措施，引起各界之關注。



道使臣欲發歐洲俄羅斯之鐵路此其謀深計遠必有大欲予焉然工程須費多年方能成事現時鐵路工部等奉派往彼處探察測量俾即東  
道以接連歐洲俄羅斯之鐵路此其謀深計遠必有大欲予焉然工程須費多年方能成事現時鐵路工部等奉派往彼處探察測量俾即東  
情形原屬俄廷而俄廷今與其本國商輪船公司訂立合同僱該公司之船隻載鐵路所需之鐵條木植水汽機器等件又查西國庫亞即東  
俄羅斯現時未有鐵路致與西國俄羅斯途懸隔礙若另立一大島俄廷注意于此蓋以俄國之利也  
長女奇聞 ○自中國歷代出繼嗣嗣繼者如與國之長人則七尺餘英國之長人則八尺餘岸然丈夫雖異而尚太足以爲異也至  
於婦女則身長腰細自是美觀然所謂長者不過體態苗條不至形其肥鈍耳不意亭亭玉立公然有所謂碩人碩頤者則日本某氏女長英  
日本來信云有某氏女者長大異常較諸薩五等諸君殆有過之無不及者計其身長英度八尺其手由指至掌長英度九尺裙下雙腿長英  
十五寸其全身重英羅二百七十磅自來女子之中未有此斯奇相且尤可異者女之芳齡不過十二歲零五月留齒稚齒已有如許偉觀則  
他日長成其高更不知幾何尋丈是何奇氣所鍾以至於此斯造物亦有所偏耶  
蘇試再述 ○八月二十七日王學憲科試於州府闈監生經古題 ○古學題 召校官弟子作雅樂奏鹿鳴賦以召校官弟子作雅樂  
爲韻 賦得商洽新詩雪風得詩字五言八韻 代蘇子由答東坡鄭州西門贈別詩次元韻 ○經解題 丈人解 潛賦滄巨川解 俚無  
一吟解 釋治兵 釋觀風 ○史論題 請秦李斯上秦王書 讀漢賈山至言 蜀法正論 魏有假倫 ○算學題 假如甲乙二箱所存銀  
兩不知其數止去甲與乙二十四兩則甲所餘得乙四之乙與甲三十三兩則乙所餘得甲六分之一一試問二箱存數幾何 雲泉定時氏子  
術衍後 徵積釋義 ○天文題 太陽盈縮差說 太陰遲速差說 釋古書經紀元 釋而法不同心天 其餘老經題性理題領學題兵學  
題小學題說文題俱未詳 ○二十八日科試府馬元元監生員文題 府學 子日衣敝編袍兩章 長洲 徐子日仲尼全章 元和 子  
曰臧文仲其奚位者與兩章 吳縣 視天下悅而歸已一句 通海 策題 問歷代詩學源流優劣若何 詩題 賦得西來青鳥東飛去得  
東字五言六韻

江督過郵 ○兩江總督曾沅閣官保進京 陸見八月二十四日高郵各官探悉憲舟已抵瓜州二十五日文武各官出南城外二十  
餘里馳往迎迓申刻憲舟已抵南門外皇華館各官投遞手版請安並升砲致敬憲舟泊此一宵二十六日黎明即解維北上聞是晚已抵清江  
九帥開府兩江億萬蒼生銘願頌德且半壁東南曾經再濟此次 天顏入覲道出珠湖文臺莫社周士庶歡騰願親視瞻威風一時肩摩  
袖接醵立河干轉望塵塵及也

學憲出鎮 ○所工學政道子致宗師於本月十八日自杭省起節先赴金華科試云

南朔秋月 ○嘉新塘灣街某北貨行於十六日午後遣徒肩洋百口制付本街莊款途遇一人迎面而來口略罵詈謗及至某莊向諭其人向徒謝罪者再進出新帕代揩痰痕復以衣袖拂拭再三始掛手口稱抱歉而去時雖稽延一迎刻而洋包固未嘗離手也某莊開觀則需易錫餅矣該徒學業有年素稱樸實人已知為路上之掠奪者所掉包而欺而去其時雖稽延一迎刻而洋包固未嘗離手也某莊名進士出膺煥烈撫字催科之暇樂邑中名士講藝論文以郡城蒼湖書院專課八股試帖詞章經藝未免缺然因另建一書院於署中愛日樓名曰語經煥舍客分考閱試二科自今八月念六日為始出題分課親相廉俸為諸生獎賞查而鉛丹之役亦明府自任之從此輪軸大雅會集羣英甲子絃歌之化文翁學校之與古人雅化明府正無多讓焉八月十四日為迎迓湯劉普佑王神誥之期廟在王江經鎮之神為內河各舟保障問卜求醫索照靈異如外海之奉天后者然以故東兩水鄉浮家泛宅者施莫不市紙帛具香燭虔誠與會故俗稱是日為網解會云

皇天○江夏鮑魚分司黃示 勸民息訟 身家保全 遇事排解 賴有里賢 鮑魚樁象 巡緝是專 清苦自勵 時藥冰泥○實情  
 翎湖北補用理問廳副補縣 代理江夏鮑魚分司黃為劄切曉諭事照得本廳奉兼督憲札開訪聞外江內湖渡口 任意勒索客民十二  
 弊飭即認真訪查拿獲究辦並將該船戶柳號何干以示懲儆等因奉此照派嚴密查拿外兩各渡划務須遵章祇准本號裝載客民六人每人只准索錢五文不得違例多裝一人勒索一文一經查出立即從嚴究辦本廳方富蒞任之初裁  
 二號裝載客民八人三號裝載客民六人每人只准索錢五文不得違例多裝一人勒索一文一經查出立即從嚴究辦本廳方富蒞任之初裁

林阿規如有幸保勒索分文指官私受剛規准爾度划赴臬臬立即追究本廳裁禁陋規固爲體恤船戶嚴拿多裝尤爲保全民命爾各渡船  
毋再任意多裝勒索肥己已有督憲除嚴安商之至意本廳向悉前情言出法隨具各處遵毋違特示  
示嚴肅字 台灣乃濱海之地每縣均建有天后聖廟惟淡水獨無現奉刑部飭札奉方大令學李膝二尹炳崑購地監造間已由匠  
首估工需洋一萬餘元不日即將開工云云台北府發署委員一爲秋大令把土一爲楊深愛戴一旦接替此道當必有勝任愉快者已  
委另派前洋一萬餘元君接任是華松林君任宜蘭時政聲素著後爲他事離任士民猶深愛戴一旦接替此道當必有勝任愉快者已  
之治容誨淫侵擾海盜盜容之來離離起于不自覺然皆有一致之也台俗賽會離神凡小家碧玉無不濃妝淡抹結伴出遊日前爲台北龍山  
寺離神之期有本地產某氏婦體輕盈姿容嬌艷亦徒步出遊富有匪徒數輩潛尾其後及至寺門人聲鼎沸還恐不可辨隨將該婦所帶首飾  
奪去及眾知爲匪徒已不知所在該婦因答由自取上控廣州府督率孫太守批藍亞羣等果有輪船始始衣物情事固屬目無法紀惟因  
控案稀稀 粵婦歸國何氏以輪船查劫之風亦上控廣州府督率孫太守批藍亞羣等果有輪船始始衣物情事固屬目無法紀惟因  
姦者既有七八之多該氏又能指其姓名爲素來認識可知何竟不畏控告公然於道路之間行此淫見之事當時既無一人撞撞既經姦  
氏夫族母黨亦無一人出控惟爾少年婦女拋頭露面挺身涉訟離離謂急切鳴冤不違却顧究竟有無起畔別情所呈是否屬實藍亞羣等既經  
索不難澈底根究仰新安縣立即勒拘控開之潘官姐等務獲查傳該氏夫男到案提同藍亞羣質訊確情錄取切供分別虛實究擬詳辦粘

**雲間來翰**

○江  
南提督譚軍門於月初自茸赴滬迎謁新署制軍旋又乘輪同赴金陵會商公事茲聞憲節已於日內回轅○金山三保十五六圖韓家場地方巫邪最盛每托言能治疾病無驗詭賈風勞等症俱以爐內香火使之吞服解爲仙丹如病者竟死則謂藥靈或云香燭不淨觸犯三姑太所致近日著名之男巫陸阿蘭女巫費嫗子裁衣女娘嬾等均因故婦人不合要歸諸財物傷害地方安得醫長官如西門豹者起而一禁之乎○松郡東鄉楊姓一精孝名楊珍幼時曾許其妹爲童養媳後因姑嫌大入逃匿母家而楊與寡弟媳有染遂密合福祿齋於南湖某乙爲妻某姓聞知控縣署經縣令字楊色尋聘得實情旋將福珍提回於本月二十日復訊謂楊曰爾以同氣至親阻撓姪翁婚嫁復將其女可惡已極喝令各掌煩四十下而勸其未婿夫以福珍斷使領回即行擇吉成親並諭以利氣致祥不可凌虐再生轉禍致負邑尊諄訓青年婦女不顧廉恥亦令掌煩四十下而勸其未婿夫以福珍斷使領回即行擇吉成親並諭以利氣致祥不可凌虐再生轉禍致負一片婆心斷畢退堂○金山漕書吳姓因欠松城西門外某錢莊銀兩復有公款闖涉該莊控告府衙賴拘提至松發委華斐二色尊於本

二十日升堂會訊開賣公海拍濟賑南  
上海陳家木橋電報總局籌賑河南事畧 ○盛京將軍慶電上海總局謝陳鄭州決口災災急需籌濟先墊銀二千兩由號商電匯  
海侯奉省官商稍有成數再行扣還○廿六日江夏神醫安到安使者捐洋百元又借墊規銀六百兩此為滙上輸外捐第一○貴州撫  
潘電候處未能代籌不得已捐廉三千金由百川通寄上○鎮江張廉翁來函頃賜陽人來云河南被災之區人已逃散水由通軒鄆陵商水  
城南注水日夜行約五十里此時之水較夏令不同愈遠愈緩邵水昨日暗漲一尺祁侯人手齊即設法匯銀渡江由浦口漂州臨推到正  
關間路上不平靜願難行已上約廿九日午前來  
西人賽力 ○昨日寓滬各西人均赴跑馬場為賽力之戲或挽手或捷足或用刀對絞跳圈並較猪牛羊犬猴鷄諸畜之力厥後用  
兩頭人以數十人分持之半兵半捕以拉扯見力量俄而捕力大勝各西人除帽喝采抵暮均散  
陳示換季 ○本埠道昨昨日懸牌着於九月初一日換歲緩帽  
試得鴻影先分竹院秋 得秋字五言八韻

蘇州書院八分題詩  
哀此驚獨  
○石匠沈小才吞烟自盡由其母舅周春岳投縣報驗求免各情節列本報前日屍母沈張氏自甬來滬投縣喊冤覽  
娶大令傳訊據供子曹慘死殊求伸雪大令憫其貧苦慨解廉俸洋七元移送英公廨請蔡太守酌給即令件松回籍展母隨投公廨叩求添  
蔡太守着將縣中達到之洋先行領去再候函商核示  
嚴懲鴉匪  
○本邑西鄉人郭榮堂前投上海縣四族人郭壽山郭春榮郭士金郭金觀陳世春陳保泉施錫田等於七月間將寡媳  
氏硬給鴉離與丁裕祥為妻日前該大令查提訊以全名節等情當經前縣副邑黃准同提質着候查明覆訊在案旋查得此案向有隱情旋  
副邑尊安御在即未及復訊而前該大令查閱按卷各卷勒差提稱人許于昨晚升平大堂罰地郭榮堂稱兒子于去年十二月病故遺孀將  
寡守安居七月間是族人郭壽山等搶去遺體請究並有陳老慶作証郭蔣氏供同並稱情願守節不願再醮陳老慶供為見証訊之丁裕祥  
因無家室於今年二月間憑郭金觀郭士金為媒僱郭榮堂之寡媳蔣氏計出身價洋四十元媒費洋三十元當即入贅過門詎因貪媳姿

隱情小的向查核嫌遂逐出後領妻反被捏控郭士金郭金觀同供爲媒是實郭壽山郭春榮陳世春陳保春施錫田等或稱不取多事稱理動是實大反覆細詰各執如前大反訊得此案搶醮情真隨判將郭壽山郭士金郭金觀陳世春陳保春等各責六十板枷號三個月頭門小東門分別示衆

夥詳郭錫田各責八十板並着鎖押候示郭蔣氏交郭榮堂領回仍着具結備查陳老慶訊無干涉富堂斥釋黨攪怪物

○前晚九點餘鐘有樺外路口音者三人突至一枝春弄中蘇幫某花烟館上樓間燈烟妓相陪談三人出錢數十文囑露出購食物先行遣去渠等乃將該妓手足銅鎖並脫所穿之襪箕披口中富攫其金戒一枚銀錫一副忽忽逸去及女傭聞歸來而感急解妓語口中所塞之穢上血漬已滿足早發喚馳後奔趕捕房據情控告捕直立劄包探嚴緝務獲懲辦

○包探與六票榜發在途爭扭之姬羅廷玉小紅樓得應身所藏銀票一紙查無其店又查伊住著名牌九司務蘇皮急解妓語公堂案

○小紅樓應緒亭原名老九向事局賭前我爲探夥時曾因犯案拿送伊已離區數年昨又入棋盤街妓館遇見應緒亭妻索行不端挾王

鳳茶館見伊將身處銀票撕碎由我拾取置之應獲送供從監中來信友至妓院並無抄募銀票事○生張阿土同來我店吃酒毀物值洋  
 否即賭棍應老九一時無從查核兩之夏領事判○捕房押候查明稟核王小姐院前○葉正福竊銀事○生張阿土同來我店吃酒毀物值洋  
 午時入醉陳張同供因換毀物不允至相口面還執傷問官訊得陳等滋事應懲姑念無知罰賠洋四角斤釋○藍長生與與福字爲堂弟兄  
 角時入醉陳張同供因換毀物不允至相口面還執傷問官訊得陳等滋事應懲姑念無知罰賠洋四角斤釋○藍長生與與福字爲堂弟兄  
 午時入醉陳張同供因換毀物不允至相口面還執傷問官訊得陳等滋事應懲姑念無知罰賠洋四角斤釋○藍長生與與福字爲堂弟兄  
 福竊物拿送今陳自願認求開問官准如所請飭將李交伊母收管  
 法公堂案○陳係受懲一案覆訊報章昨將在押之丁阿永及奉傳之張芳來解訊王阿承具結呈案據稱現在知錯小的不識字  
 且之結騙人代寫王司馬着在結上簽押訖之張芳來供爲王阿承作中借得朱子山洋一百元小的亦不識字僅於借據上簽字現因得會  
 遇過洋八十元馬間既經還過有借據上並不註銷供因據存案之故司馬謂爾可幫他借洋如何要帶他來家說謊且到伊姊家中喚喚本洋  
 堂司馬阿嫂張供無此事司馬問據上寫明每逢二十日還洋現擬何時清還張供本擬每月二十日得會還錢故已還過八十元司馬謂還洋

經批明不能作數到府成認其洋須繳由公堂發給朱子山收據指爾自本月起凡九其十十二月內各人交銀五十元馬關碼頭保保之二十元先行指交利息自理當官張員結交保釋開十阿永寫借紙據人何時交案其人住小東門外交馬關碼頭保保託人代尋延干哥期比追當官干還押○英水巡緝在法界前浦中巡見船夫馬金保談阿大載藥坡坡拿解法捕房送究據法通事稟法界英有清源局包掃屋郵戰至浦東傾棄現在該船夫違章詩懲款之馬談同供包載清源局垃圾向楊家渡去因船漏水並未將垃圾棄浦在吉祥街係金裕卿承包司馬謂船漏何能載物商之祁繡譯者將馬談兩人各押七天○包探王學培稟報昨有王茂榮報稱伊行開張英因年六月失夫錫五金事件及布衫五件洋銀一頂鈔票五元曾在英地房報銷昨日失主自至包探王學培稟報昨有王茂榮報稱伊行開張英因特張顯勤往查得該貨店稱向張玉甫買來及尋張到說是楊阿福所售伊指售又尋楊至稱係城河荊荻木器店徒弟弟末阿南買得之當舖來將張顯勤往查得該貨店稱向張玉甫買來及尋張到說是楊阿福所售伊指售又尋楊至稱係城河荊荻木器店徒弟弟末阿南買得之當舖來肉是張楊婦之物報領未獲昨日尋見報捕張玉甫供稱售貨攤兼做招客錫事件係楊阿福贖出託售得洋四元半我得用錢三角楊阿福共

示擺貨雜事於七月出錢四文向朱買得當票至本城督察當舖中贖出起去年六月所經手於七月取回此項銀元一拾肆元正託張貴友親不知是幾數據朱阿南供當票是收下舊貨店舖吳東全稱事件由張經今月十五分作三股爾與吳東全及失主各認一元半明以販取票相抵原銀收價概歸斷出外指洋綢羅某甲扭傷因此口角動手就打伊等知如何自碰於烟鋪茶碗上致傷現求交保莫三與失主之洋綢候還吳收價概歸斷出外指洋綢羅某甲扭傷因此口角動手就打伊等知如何自碰於烟鋪茶碗上致傷現求交保莫三與洋一元五角具領朱張明釋○昨報烟館夥某甲因送押解訊狀原告蘇林投毒稱徐州人在太古碼頭做什貨昨因木林郭處吃煙會鈔時影走出買茶說我哥站口角動手就打伊等知如何自碰於烟鋪茶碗上致傷現求交保莫三因重已二日不食蘇郭係供同林與郭客口角亦在內馬郭退去莫三和還押候飭包探查明蘇木林傷勢再核○昨報記查園管不曾王司馬貼鄰保係何人動手答若我在內馬郭退去莫三和還押候飭包探查明蘇木林傷勢再核○昨報記查歲節之某甲卯照酒資送押解款據供昭字人向做皮匠並非軍犯因家有老母小小的假裝軍犯日間着鐵線衣乞晚間自己開脫後又偷竊

毛家弄天成烟館內鐵鎗亦寄於此甫來上海月包探干榮培稟是在小東門外鄉館的聞拍來查自夥夥人及銀錢等因案到堂之英水巡捕即前充三十六號西包探者刻來遇屈亦識為積魁生司馬調假裝軍紀實堪詫異着將屈送縣稽查訊辦○方蔡案稱徽州夫死十六年有二子長年十七歲名福生在常熟學業大名財生發現居卜鄰里洗衣度日因財生不務正業時竊衣物當押至四本其所穿之衣亦是已當贖出要訓不悛送案請懲財生俯首求恩于司馬着交捕管押並令該氏於明日到捕房看責



緊  
余世居孫家倚醫爲業本月初三日爲周浦診視之期診畢即往他處並不耽延而觀初十貴報有不

拍  
拍買  
早十點  
四點半  
約

啓者 臘拜四即九月初四日十點半鐘拍賣路燈船牌九老羽毛人編小  
呢呖牌九老羽毛人編小  
三元紅四夫紅人編紅忠孝藍人編監忠孝十二條人編要松風單松

留春茶園  
八月初十三日演  
彭玉麟 王壽生 李金寶 金寶珊  
萬壽 何福安 何福安 何福安  
飛鵬 趙鳳凰 趙鳳凰 趙鳳凰  
沈鵬 趙鳳凰 趙鳳凰 趙鳳凰  
汪鵬 趙鳳凰 趙鳳凰 趙鳳凰  
林鳳 趙鳳凰 趙鳳凰 趙鳳凰  
小連 趙鳳凰 趙鳳凰 趙鳳凰  
演夜十三

武	喜	悅	性	桂	蓋	香	玉	枋	韻
全	壽	香	喜	芬	燈	袁	土	果	鳳
班	劉	家	林	彭	林	海	喜	德	興
台	何	金	寶	玉	岷	福	處	與	京
師	祿	啟	魁	章	杜	海	幼	世	生
金	本	二	頭	奪	廻	過	八		

[illegible]

**老 三 推 園**

八月三十日演  
北思棋餞妙  
佳妻棋餞妙  
偷豪甚書棋  
送孟杯甚書  
露金盃甚書  
**換 代 橋 頭 戲**  
臨觀此戲  
審觀此戲  
刺觀此戲  
祭觀此戲  
奈觀此戲  
盂觀此戲  
**十 三 夜**  
別情收  
前夜親祠  
後訪親祠  
迎訪親祠  
哭像  
像像像像  
例字

舊占壙  
獨門占壙  
羅夢門占壙  
思凡夢門占壙  
見山凡夢門占壙  
下字

八 月 三 十 日 茶 園  
特 請 內 城 府 雲 黑  
第 十 三 名 角 里 飛 兒  
寶 觀 三 佛 馬 賽  
禪 才 黑 動 勝 上 賽  
扁 喜 兒 心 龍 飛 候

[illegible]

新開精華書局開印啓  
校認真精細如說鈔寫宋館楷字  
文法必讀集已上均楷書繕寫增  
照印其餘部目陸續印出隨時登報  
貽晉齋法帖初印二三四集  
公同好九月出書每册八本外加  
請自愛護眼目人看  
風禮香十五號房內不過數日即欲  
無異舊禮香十五號房內不過數日即欲  
其目光與少年無異禮香十五號  
接愛姆辨治爾司之眼鏡曾經印度  
慶馬遺詩賞秋棹紅

局創設上海英租界六馬路  
俱選上手印工精細紙料  
足本五經體註四書典  
欲舊者留目格外公平  
或親王書法近時推為天  
價洋四元

眼光無力雖能察及遠近  
身欲開眼科一切並不取  
內約數日即行動身如欲  
督購市現寓禮舍十號

格致書院西首新造房屋自辦機器石印各種書籍圖畫法帖聘請名士醫  
白墨色光潤裝潢精雅茲將開印書目列後○聖諭廣訓○文心雕龍○  
類辭音註○四書人物類典串珠寶宋體墨鈔○明道本國語圖策用原書  
仕商惠顧者弗各玉趾請至二權度同昌利號內面議  
第一允爲藝林珍重今竟得原拓本初二四三集合十六卷用照相石印以  
上海六馬路清華書局啓

[illegible][illegible]



